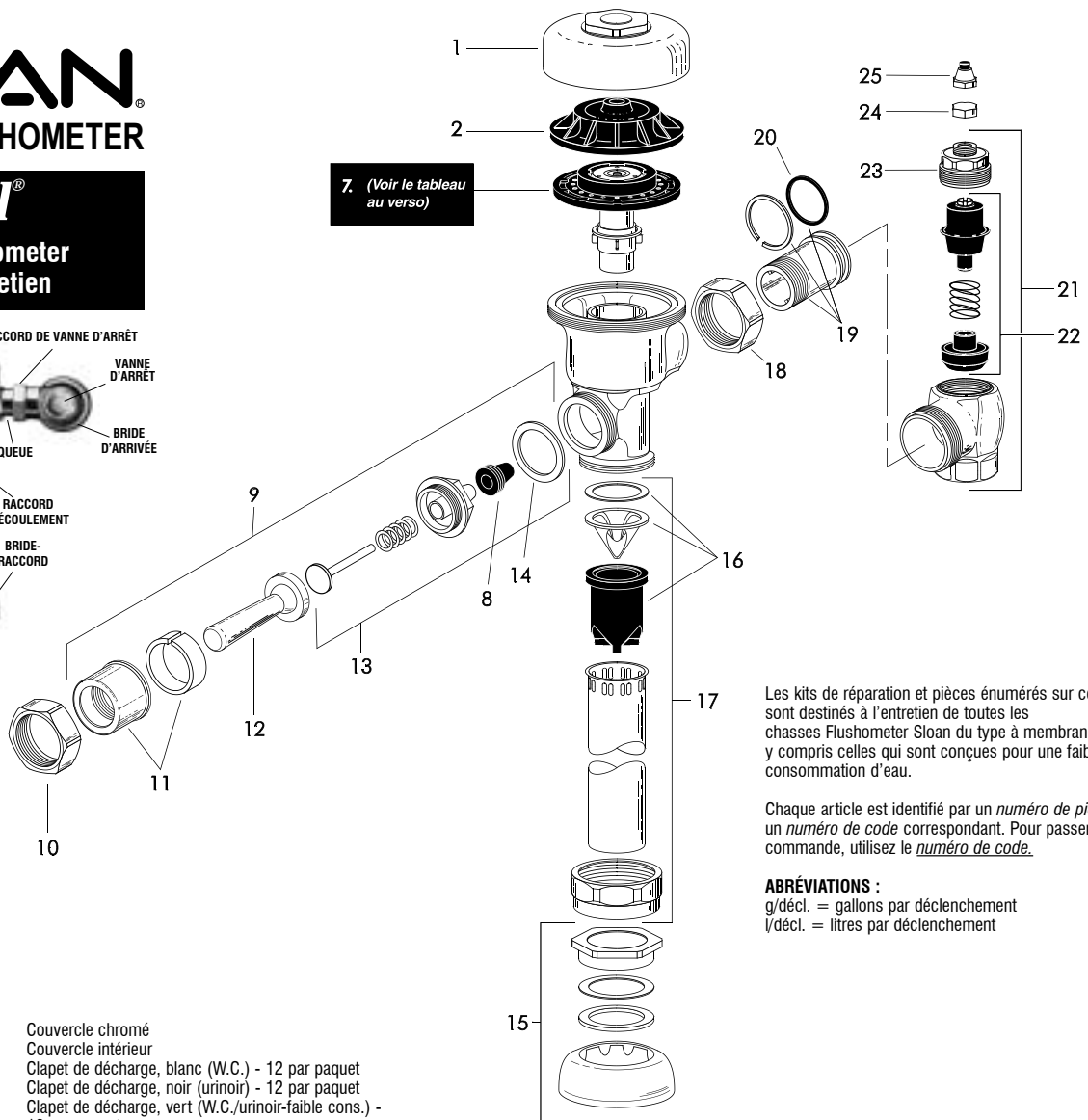
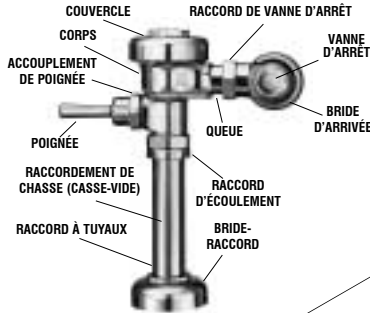


SLOAN®

CHASSES FLUSHOMETER

Regal®

Chasse Flushometer Guide d'entretien



Les kits de réparation et pièces énumérés sur cette page sont destinés à l'entretien de toutes les chasses Flushometer Sloan du type à membrane, y compris celles qui sont conçues pour une faible consommation d'eau.

Chaque article est identifié par un **numéro de pièce** et un **numéro de code** correspondant. Pour passer commande, utilisez le **numéro de code**.

ABRÉVIATIONS :
g/décl. = gallons par déclenchement
l/décl. = litres par déclenchement

LISTE DES PIÈCES

1.	0317004	R-10	Couvercle chromé
2.	0301168	A-71	Couvercle intérieur
3A.	5301058	A-19-AC	Clapet de décharge, blanc (W.C.) - 12 par paquet
3B.	5301059	A-19-AU	Clapet de décharge, noir (urinoir) - 12 par paquet
3C.	5301211	A-19-ALC	Clapet de décharge, vert (W.C./urinoir-faible cons.) - 12 par paquet
3D.	5301143	A-19-AL	Clapet de décharge, bleu (W.C. 9 litres) - 12 par paquet
4.	5301111	A-15-A	Disque - pour tous kits de mécanisme de chasse - 12 par paquet
5.	5301188	A-156-A	Membrane - pour tous kits de mécanisme de chasse - 12 par paquet
6A.	5301236	A-163-A	Guide, W.C. 13,2 l/décl. (3,5 g/décl.) et urinoir 5,6 l/décl. (1,5 g/décl.) - 12 par paquet
6B.	5301032	A-152-A	Guide, W.C. 13,2 l/décl. (3,5 g/décl.) - 12 par paquet
6C.	5301031	A-151-A	Guide, W.C. 6 l/décl. (1,6 g/décl.) à faible consommation - 12 par paquet
6D.	5301155	A-155-A	Guide, urinoir 3,8 l/décl. (1 g/décl.) à faible consommation - 12 par paquet
6E.	5301157	A-157-A	Guide, urinoir 1,9 l/décl. (0,5 g/décl.) - 12 par paquet
7.	VOIR LE TABLEAU DE KITS DE MÉCANISME DE CHASSE AU VERSO		
8.	5302297	B-39	Joint - 12 par paquet
9.	5302279	B-32-A	Poignée chromée - 6 par paquet
	0302390	B-73	Poignée chromée pour handicapés (conforme à la législation sur les handicapés)
10.	0301082	A-6	Accouplement de poignée chromé
11.	0302109	B-7-A	Douille chromée
12.	5302274	B-32	Manchon de poignée chromé - 12 par paquet
	0302389	B-74-A	Manchon de poignée chromé pour handicapés (conforme aux normes sur les handicapés)
13.	5302305	B-50-A	Kit de réparation de poignée - 6 par paquet
14.	5301139	A-31	Joint d'étanchéité de poignée - 48 par paquet
15.	0306102	F-54-A	Raccord à tuyaux chromé de 1,9 cm (3/4 po)
	0306142	F-55-A	Raccord à tuyaux chromé de 3,2 cm (1-1/4 po)
	0306145	F-56-A	Raccord à tuyaux chromé de 3,8 cm (1-1/2 po)
16.	3323192	V-551-A	Kit de réparation de casse-vide
17.	5323005	V-500-AA	Casse-vide chromé de 1,9 x 22,8 cm (3/4 x 9 po) - 6 par paquet
	5323006	V-500-AA	Casse-vide chromé de 3,2 x 22,8 cm (1-1/4 x 9 po) - 6 par paquet
	5323007	V-500-AA	Casse-vide chromé de 3,8 x 22,8 cm (1-1/2 x 9 po) - 6 par paquet

18.	0308676	H-550	Raccord chromé de vanne d'arrêt
19.	0308801	H-551-A	Queue réglable chromée de 5,2 cm (2-1/16 po) de long
20.	5308696	H-553	Joint torique - 24 par paquet
21.	0388029	H-740-A	Vanne d'arrêt vissable chromée Bak-Chek® de 2,5 cm (1 po) - complète
	0388031	H-740-A	Vanne d'arrêt vissable chromée Bak-Chek® de 1,9 cm (3/4 po) - complète
22.	3308853	H-541-A	Kit de réparation de vanne d'arrêt de 2,5 cm (1 po)*
	3308856	H-543-A	Kit de réparation de vanne d'arrêt de 1,9 cm (3/4 po)**
23.	0308991	H-639	Chapeau chromé**
	0308601	H-538	Chapeau chromé**
24.	5308156	H-37	Capuchon chromé - 6 par paquet
25.	5310034	J-2/J-7	Tampon amortisseur - 6 par paquet

* Utilisés avec les vannes d'arrêt vissables Bak-Chek® H-700-A de 2,5 et 1,9 cm (1 et 3/4 po) et H-600-A de 2,5 cm (1 po).

** Utilisés avec les vannes d'arrêt vissables Bak-Chek® H-600-A de 1,9 cm (3/4 po).

KITS GÉNÉRAUX DE REMISE À NEUF DE CHASSES FLUSHOMETER

Incluent les articles 7-13, 16 et 20

N° DE CODE	N° DE KIT	DESCRIPTION
3317001	R-1001-A	Kit de remise à neuf, W.C./lavabo (17 l/décl. [4,5 g/décl.])
3317002	R-1002-A	Kit de remise à neuf, urinoir (5,7 l/décl. [1,5 g/décl.])
3317003	R-1003-A	Kit de remise à neuf, urinoir (13,2 l/décl. [3,5 g/décl.])
3317004	R-1004-A	Kit de remise à neuf, W.C. (6 l/décl. [1,6 g/décl.])
3317005	R-1005-A	Kit de remise à neuf, urinoir à faible consommation (3,8 l/décl. [1 g/décl.])
3317011	R-1011-A	Kit de remise à neuf, urinoir (1,9 l/décl. [0,5 g/décl.])
3317012	R-1012-A	Kit de remise à neuf, W.C. (9 l/décl. [2,4 g/décl.])

JEU DE RONDELLES

3301089	A-156-AA	Jeu de rondelles - inclut les pièces 4, 5, 8 et 14
---------	----------	--

Les informations fournies dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

SLOAN VALVE COMPANY • 10500 SEYMOUR AVENUE • FRANKLIN PARK, IL 60131 U.S.A.

Tél: 800-9-VALVE-9 847-671-4300 • Fax: 800-447-8329 847-671-4380 • <http://www.sloanvalve.com>

Dépannage et entretien de la chasse Sloan Flushometer Regal®

- 91. PROBLÈME :** La chasse Flushometer ne fonctionne pas.
CAUSE : (a.) La vanne d'arrêt ou la vanne générale est fermée.
 (b.) La poignée est usée.
 (c.) Le clapet de décharge est usé.
SOLUTION : (a.) Ouvrez la vanne d'arrêt ou la vanne générale.
 (b.) Montez un kit de réparation de poignée (B-50-A) ou remplacez la poignée.
 (c.) Remplacez le kit de mécanisme de chasse.
- 2. PROBLÈME :** Volume d'eau insuffisant pour vider correctement l'installation.
CAUSE : (a.) Vanne d'arrêt pas assez ouverte.
 (b.) Pièces de chasse Flushometer pour urinoir montées dans une chasse Flushometer pour W.C.
 (c.) Chasse Flushometer à faible consommation montée sur une installation standard.
 (d.) Kit économiseur d'eau monté dans un ancien modèle de cuvette standard.
 (e.) Débit ou pression insuffisant de l'alimentation en eau.
SOLUTION : (a.) Réglez la vanne d'arrêt pour obtenir le débit d'eau désiré.
 (b.) Remplacez les pièces de mécanisme d'urinoir par les pièces correctes de chasse Flushometer.
 (c.) Remplacez le kit de mécanisme de chasse A-41 par le kit économiseur d'eau A-38-A.
 (d.) Positionnez la tête de remplissage A-170 de façon à ce que le CÔTÉ 1 soit sur le DESSUS.
 (e.) Si vous ne disposez d'aucun instrument pour mesurer correctement la pression ou le débit d'alimentation de la chasse Flushometer, retirez le clapet de décharge du kit de mécanisme de chasse, remontez la chasse Flushometer et ouvrez complètement la vanne d'arrêt.
 • Si l'installation siphonne, elle exige un plus grand volume d'eau. Si un kit de chasse de 13,2 l/décl. (3,5 g/décl.) est monté dans la chasse Flushometer, commencez par basculer la tête de remplissage (sous la membrane) pour obtenir un volume de 17 l/décl. (4,5 g/décl.). Si ce volume reste insuffisant, Posez un clapet de décharge ou un kit de mécanisme de chasse conçu pour permettre un plus grand débit, ou retirez l'anneau de débit du guide pour obtenir une installation de 24,7 l/décl. (6,5 g/décl.). Si un débit supérieur reste nécessaire, essayez de monter un kit de guide basse pression A-175-A (nE 0301104). **IMPORTANT : les codes et normes imposant des installations à faible consommation (W.C. de 6 l/décl. [1,6 g/décl.] et urinoirs de 3,8 l/décl. [1 g/décl.]) interdisent les volumes plus élevés par déclenchement.**
 • Si l'installation ne siphonne pas ou si elle est du type à faible consommation, ou si les mesures ci-dessus ne se révèlent pas satisfaisantes, vous devez prendre des mesures pour augmenter la pression d'eau et/ou le débit d'alimentation.
- 3. PROBLÈME :** La chasse Flushometer stoppe immédiatement l'évacuation.
CAUSE : (a.) Membrane rompue ou endommagée.
 (b.) Orifice de dérivation agrandi par la corrosion ou endommagé.
SOLUTION : Montez un kit de mécanisme de chasse pour corriger les problèmes ci-dessus et moderniser la chasse Flushometer.
- 4. PROBLÈME :** La durée de l'évacuation est insuffisante (évacuation courte).
CAUSE : (a.) La membrane et le guide ne sont pas serrés.
 (b.) Orifice de dérivation agrandi par la corrosion ou endommagé.
 (c.) Clapet de décharge A-19-AU (noir) pour urinoir monté dans une chasse Flushometer pour W.C.
 (d.) Kit de faible consommation A-41-A monté dans une installation standard.
 (e.) Poignée usée.

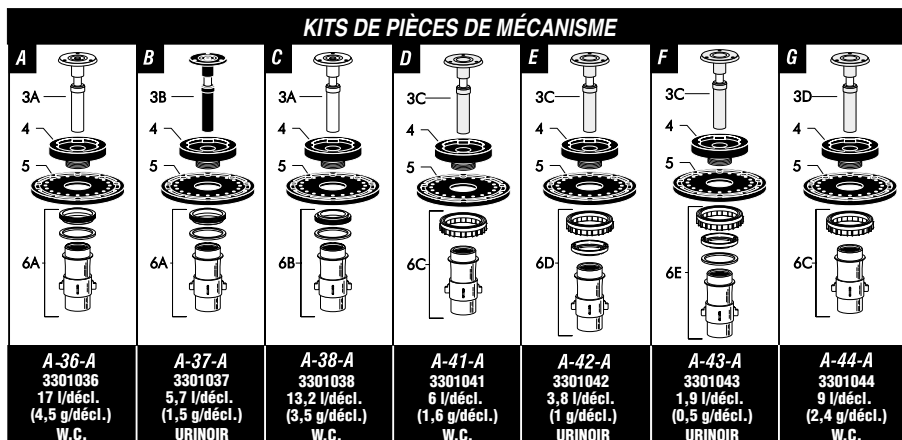
- SOLUTION :** (a.) Serrez les deux pièces avec les doigts.
 (b.) Posez un kit de mécanisme de chasse NEUF pour corriger le problème et moderniser la chasse Flushometer.
 (c.) Remplacez le clapet de décharge par un clapet A-19-AC (blanc) pour W.C.
 (d.) Remplacez-le par le kit de mécanisme de chasse correct.
 (e.) Montez un kit de réparation de poignée B-50-A ou remplacez cette dernière.
- 5. PROBLÈME :** L'évacuation demande trop longtemps (évacuation longue) ou ne s'arrête pas.
CAUSE : (a.) Le clapet de décharge (A-19-A) ne se met pas bien en place dans son siège ou l'orifice de dérivation est obstrué par des saletés ou fermé par une pellicule gélatineuse invisible résultant d'un « surtraitement » de l'eau.
 (b.) La pression dans la conduite a baissé et est insuffisante pour forcer le clapet de décharge à se mettre en place dans son siège.
 (c.) Un clapet de décharge A-19-AC (blanc) pour W.C. a été utilisé dans un urinoir de 3,8 ou 5,7 l/décl. (1 ou 12 g/décl.).
SOLUTION : (a.) Démontez les pièces du mécanisme et lavez-les soigneusement.
REMARQUE : LE DIAMÈTRE DE L'ORIFICE DE DÉRIVATION EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT POUR UN DOSAGE CORRECT DE L'EAU PÉNÉTRANT DANS LA CHAMBRE SUPÉRIEURE DE LA CHASSE FLUSHOMETER. N'AGRANDISSEZ NI N'ENDOMMAGEZ PAS CET ORIFICE. REMPLACEZ LE KIT DE MÉCANISME SI LE NETTOYAGE NE CORRIGE PAS LE PROBLÈME.
 (b.) Fermez toutes les vannes d'arrêt jusqu'à ce que la pression ait été rétablie, puis rouvrez-les.
 (c.) Remplacez le clapet de décharge par un clapet A-19-AU (noir).
 (d.) Remplacez le couvercle intérieur (A-71).
- 6. PROBLÈME :** Cliquetis dans la chasse Flushometer.
CAUSE : (a.) La membrane segmentée A-156-A a été installée à l'envers.
 (b.) Le couvercle intérieur est déformé par suite de l'usure, du gel ou d'un usage abusif.
SOLUTION : (a.) Remettez la membrane segmentée en place conformément à son marquage.
 (b.) Remplacez le couvercle intérieur.
- 7. PROBLÈME :** Fuite au niveau de la poignée.
CAUSE : (a.) Le joint B-39 est usé ou détérioré.
 (b.) Le joint d'étanchéité de poignée n'a pas été posé.
 (c.) La douille de poignée est usée.
SOLUTION : (a.) Posez un joint B-39 neuf sur la douille B-40. Lubrifiez-le à l'eau.
 (b.) Posez un joint d'étanchéité de poignée A-31 ou montez un kit de réparation de poignée Sloan (B-50-A).
 (c.) Posez un kit de réparation de poignée Sloan (B-50-A).

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

N'utilisez PAS de produits nettoyants abrasifs ou chimiques pour nettoyer les chasses Flushometer car ils risqueraient de les ternir et d'attaquer le chrome ou les revêtements spéciaux. Nettoyez-les UNIQUEMENT à l'eau savonneuse, puis séchez-les en les essuyant avec un chiffon ou une serviette propre.

Lorsque vous nettoyez le carrelage de la salle de bains, protégez la chasse Flushometer contre les éclaboussures de produit nettoyant. Les acides et agents nettoyants liquides peuvent décolorer ou faire disparaître le chrome.

Si vous avez besoin d'un complément d'assistance, veuillez vous adresser au service technique d'installation de Sloan Valve Company en appelant le 800-9-VALVE-9.



SLOAN VALVE COMPANY • 10500 SEYMOUR AVENUE • FRANKLIN PARK, IL 60131 U.S.A.

Tél: 800-9-VALVE-9 847-671-4300 • Fax: 800-447-8329 847-671-4380 • <http://www.sloanvalve.com>